SHOWA

ChemRest

690

690(0219-3)

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

8/M • 9/L • 10/XL • 11/XXL

Tested size: M(8), L(9), XL(10), XXL(10 ½)

Regulation (EU) 2016/425

CE 0598

CAT.III

EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Notified Body No.0598

Made in Malaysia

EU DECLARATION OF CONFORMITY
www.showagroup.com

TO FULLY ASSESS YOUR ASSOCIATED RISKS
WITH CHEMICAL SUBSTANCES USE :
www.chemrest.com

-Authorized Representative / Importer

(EU) **SHOWA International (Netherlands) B.V.**
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

(JP) **SHOWA GLOVE Co.**
565 Tohori, Himeji, Hyogo
670-0802 Japan

-Distributor

(US) **SHOWA**
579 Edison Street
Menlo, GA 30731, USA

(CA) **SHOWA**
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec
J1X 0E6 Canada

(AU) **SHOWA**
32 Sargents Road, Minchinbury
NSW 2770 Australia

EN 420:2003+A1:2009
Level 5

Dexterity
Dextérité
Fingerfertigkeit
Destrezza
Destreza
Destreza

Soepelheid
Kätevyys
Fingerkånsla
Fingerføling
Fingerfølsomhet
manualność

Hassasiyet
Ročnost
Spretnost
Dexteritate
Úchopová schopnost
Kézügyesség

Ελευθερία κινήσεων
Spretnost
Сръчност
Obratnosť
Функциональные возможности
مهارة

Min. Max.
1 2 3 4 **5**

EN 388:2016

4121X

Mechanical risks
Risques mécaniques
Mechanische Risiken
Rischi meccanici
Riesgos mecánicos
Riscos mecânicos

Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaniska risker
Mekaniske risici
Mekaniske farer
zagrożeniami mechanicznymi

Mekanik riskler
Mehansko tveganje
Mehanički rizici
Riscuri mecanice
Mechanická rizika
Mechanikai veszélyek

Μηχανικοί κίνδυνοι
Mehaničke rizike
Механични рискове
Mechanické riziká
Механические риски
مخاطر ميكانيكية

Abrasion	Cut	Tear	Puncture	Cut EN ISO 13997
Abrasion	Coupure	Déchirure	Perforation	Coupure
Abrieb	Schnitt	Weiterreißen	Durchstich	Schnitt
Abrasione	Taglio	Strappo	Perforazione	Taglio
Abrasión	Corte	Desgarro	Perforación	Corte
Abrasão	Corte	Rasgo	Perfuração	Corte
Schuurweerstand	Snijweerstand	Scheurweerstand	Weerstand tegen perforatie	Snijweerstand
Hankaus	Viilto	Repäisy	Pisto	Viilto
Nötningshärdighet	Skärbeständighet	Rivhållfasthet	Punkteringsmotstånd	Skärbeständighet
Slidstyrke	Skærefasthed	Brudstyrke	Gennemhulningsmodstand	Skærefasthed
Slitestyrke	Kutt	Rivestyrke	Punktering	Kutt
Przetarcie	przecięcie	rozdarcie	przebicie	przecięcie
aşınma	Kesilme	Yırtılma	Delinme	Kesilme
Abrazija	Rez	Trganje	Prediranja	Rez
Abrazija	Posekotina	Cepanje	Punkcija	Posekotina
Abraziune	Tăiere	Sfâşiere	Perforare	Tăiere
Odolnost proti oděru	Odolnost proti řezu	Odolnost proti dalšímu trhání	Odolnost proti propíchnutí	Odolnost proti řezu
Kopásállóság	Vágásállóság	Szakadással szembeni ellenállás	Átlyukadással szembeni ellenállás	Vágásállóság
Τριβή	Κοψίματα	Σχισίματα	Τρυπήματα	Κοψίματα
Habanje	Presijecanje	Trganje	Probijanje	Presijecanje
Изтриване	Прорязване	Раздиране	Пробождане	Прорязване
Odieranie	Prerezanie	Roztrhnutie	Prepichnutie	Prerezanie
Истирание	Разрезы	Износ	Проколы	Разрезы
تآكل	قطع	تمزق	ثقب	قطع
Min. Max.	N/AMin. Max.	Min. Max.	Min. Max.	N/T Min. Max.
0 1 2 3 **4**	X 0 **1** 2 3 4 5	0 1 **2** 3 4	0 **1** 2 3 4	**X** A B C D E F
Level 1 100	Level 1 1,2	Level 1 10 N	Level 1 20 N	Level A 2 N
Level 2 500	Level 2 2,5	Level 2 25 N	Level 2 60 N	Level B 5 N
Level 3 2000	Level 3 5,0	Level 3 50 N	Level 3 100 N	Level C 10 N
Level 4 8000	Level 4 10,0	Level 4 75 N	Level 4 150 N	Level D 15 N
Level 5 -	Level 5 20,0	Level 5 -	Level 5 -	Level E 22 N
				Level F 30 N

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum

EN ISO 374-1:2016/Type B

J K L

Chemical risks
Risques chimiques
Chemische Risiken
Rischi chimici
Riesgos químicos
Riscos químicos

Chemische risico's
Suojaa kemikaaleilta
Kemiska risker
Beskyttelse mod kemikalier
Kjemiske farer
zagrożenia chemiczne

Kimyasal riskler
Kemično tveganje
Hemijski rizici
Riscuri chimice
Chemická rizika
Vegyianyagok okozta veszélyek

Χημικοί κίνδυνοι
Kemijske rizike
Химически рискове
Chemické riziká
Химические риски
مخاطر كيميائية

	EN 16523-1:2015 Permeation	EN 374-4:2013 Degradation
J : n-Heptane - CAS No.142-82-5	**Level 3**	**14.9%**
K: Sodium hydroxide 40% - CAS No.1310-73-2	**Level 6**	**9.6%**
L : Sulphuric acid 96% - CAS No.7664-93-9	**Level 4**	**16.0%**
	(Min. 0 - Max. 6)	

*0: Below minimum

Level 1 > 10 min
Level 2 > 30 min
Level 3 > 60 min
Level 4 > 120 min
Level 5 > 240 min
Level 6 > 480 min

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

EN ISO 374-5:2016

Micro-organism risks
Risques liés aux micro-organismes
Risiko durch Mikroorganismen
Rischi microrganici
Riesgos de microorganismos
Riscos de microrganismos
Microbacteriële risico's
Suojaa mikro-organismeilta

Mikroorganiska risker
Beskyttelse mod mikroorganismer
Mikroorganismer
zagrożenia biologiczne
Mikro-organizma riskleri
Tveganje, povezano z mikroorganizmi
Rizici od mikroorganizama
Riscuri legate de microorganisme

Odolnost proti mikroorganismům
Mikroorganizmusok okozta veszélyek
Κίνδυνοι από μικρο-οργανισμούς
Mikroorganizamske rizike
Рискове от микроорганизми
Mikroorganizmy
Риски, связанные с микроорганизмами
الكائنات الدقيقة المخاطر

Protection against bacteria and fungi - Pass
Protection against viruses - Not tested

Penetration	AQL	Inspection level
Level 3	<0,65	G1
Level 2	**<1.5**	**G1**
Level 1	<4,0	S4

[EN]
Liner: Cotton, Polyester, Other
Coating: PVC
• May cause latex allergies. • In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
• Do not use where there are electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the palm side. • The parts of cuff and sleeve are not claimed to protect against chemical risks. • Store in a dry place, away from the light. • Discard used gloves in compliance with local regulations. • Do not wash. The performance levels cannot be guaranteed after washing. • Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. • It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. • When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance gloves. • Permeation information does not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors that may influence the performance and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
• The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. • Designed to protect against micro-organisms and comply with EN ISO 374-5:2016 requirements. • The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. • Not tested against viruses.

[FR]
Tricot: Coton, Polyester, Autres
Enduction: PVC
• Peut provoquer des allergies au latex. • En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Ne pas utiliser là où il y a des risques électriques, thermiques ou de happement. • Les niveaux de performances s'appliquent à la paume de la main. • Le poignet et la manchette ne protègent pas des risques chimiques.
• Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Jeter les gants utilisés en conformité avec les réglementations locales.
• Ne pas laver. Les niveaux de performance ne sont pas garantis après lavage. • Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Il est recommandé de vérifier que le gant est bien conforme à l'utilisation qui va en être faite. En effet les conditions réelles du poste de travail peuvent être légèrement différentes des conditions dans lesquelles les tests de résistance à la température, à l'abrasion et à la dégradation ont été réalisés. • Lors de l'utilisation, les gants de protection peuvent être moins résistants aux produits chimiques dangereux en raison de changements dans les propriétés physiques. Les gestes opérés, les accrocs possibles, les frottements, les détériorations causées par les produits chimiques sont autant de facteurs qui peuvent réduire le temps d'utilisation de façon significative. Pour les produits corrosifs, la détérioration est le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix du gant de protection chimique.
• Les informations concernant le temps de perméation peuvent être plus ou moins à revoir en fonction des facteurs réels au poste de travail. Ceux-ci ainsi que l'utilisation de mélanges ou de produits chimiques purs peuvent modifier le niveau de performance. • La résistance chimique a été évaluée en conditions de laboratoires sur des échantillons pris dans la paume de la main et concerne uniquement le produit chimique testé. Le résultat peut être différent si le produit chimique est utilisé dans un mélange. • Conçu pour protéger contre les micro-organismes et conforme aux exigences de l'EN ISO 374-5:2016. • La résistance à la pénétration a été évaluée en conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé. • Non testé contre les virus.

[DE]
Trägergewebe: Baumwolle, Polyester, Anderes
Beschichtung: PVC
• Kann Latexallergien hervorrufen. • Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Nicht verwenden bei elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
• Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche.
• Die Teile der Manschette und der Stulpe sind nicht dafür ausgelegt Schutz vor chemischen Risiken zu bieten.
• Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. • Nicht waschen. Die Leistung kann nach dem Waschen nicht garantiert werden. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Es wird empfohlen, zu prüfen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von der Typprüfung in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Abbau abweichen können. • Aufgrund veränderter physikalischer Eigenschaften können Schutzhandschuhe vor gefährlichen Chemikalien weniger Schutz bieten. Bewegungen, Hängenbleiben, Reiben, Degradation durch den chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann der Abbau der wichtigste Faktor bei der Auswahl von Chemikalienschutzhandschuhen sein.
• Permeationsinformationen geben aufgrund anderer Faktoren, die die Leistung und die Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien beeinflussen können, nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz wieder.
• Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen und nur anhand von Proben aus der Handfläche beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Es kann anders sein, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird.
• Entwickelt zum Schutz vor Mikroorganismen und erfüllt die Anforderungen nach EN ISO 374-5:2016.
• Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Probe. • Nicht gegen Viren getestet.

[IT]
Fodera: Cotone, Poliestere, Altro
Rivestimento: PVC
• Può causare allergie al lattice. • In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Non usare in presenza di rischi elettrici, termici o di restare impigliati.
• Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto.
• Le parti del bracciale e della manica non sono indicate per proteggere dai rischi chimici. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Eliminare i guanti utilizzati in conformità con le normative locali. • Non lavare. I livelli di prestazione non possono essere garantiti dopo il lavaggio. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto in quanto le condizioni sul luogo di lavoro potrebbero differire dal test del tipo a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. • Quando vengono utilizzati, i guanti protettivi possono fornire una minore resistenza alle sostanze chimiche pericolose a causa di cambiamenti nelle proprietà fisiche. I movimenti, l'impigliamento, lo sfregamento, il deterioramento causato dal contatto chimico ecc. possono ridurre significativamente il tempo di utilizzo effettivo. Per i prodotti chimici corrosivi, il degrado può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti di resistenza chimica. • Le informazioni sulla permeazione non riflettono la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro a causa di altri fattori che possono influenzare le prestazioni e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. • La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio solo da campioni prelevati dal palmo e si riferisce solo alla sostanza chimica testata. Può essere diverso se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela. • Progettato per proteggere dai microrganismi e soddisfare i requisiti EN ISO 374-5:2016.
• La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione testato.
• Non testato contro i virus.

[ES]
Forro: Algodón, Poliéster, Otros
Recubrimiento: PVC
• Puede causar alergia al látex. • En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
• No utilizar si hay riesgos eléctricos, térmicos o enredo.
• Los niveles de rendimiento aplicados en la palma.
• Las partes del puño y la manga no protegen contra los riesgos químicos. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. • Deseche los guantes utilizados de conformidad con las normativas locales. • No lavar. Los niveles de rendimiento no pueden garantizarse después del lavado.
• Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de la prueba de tipo según la temperatura, la abrasión y la degradación.
• Cuando se usan, los guantes de protección pueden proporcionar menos resistencia a los químicos peligrosos debido a cambios en las propiedades físicas. Movimientos, enganches, rozamientos, degradaciones causadas por el contacto químico, etc. pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la selección de guantes de resistencia química.
• La información de permeación no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que pueden influir en el rendimiento y la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. • La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma de la mano y se relaciona solo con el químico probado. Puede ser diferente si el químico se usa en una mezcla. • Diseñado para proteger contra los microorganismos y cumplir con los requisitos EN ISO 374-5:2016. • La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra probada. • No probado contra virus.

[PT]
Forro: Algodão, Poliéster, Outros
Revestimento: PVC
• Pode causar alergia ao latex. • No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
• Não utilize em caso de riscos elétricos, térmicos ou emaranhamento. • Níveis de desempenho aplicadas em palma.
• As partes do manguito e manga não são reivindicadas para proteger contra riscos químicos. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade. • Descarte as luvas utilizadas em conformidade com as regulamentações locais. • Não lavar. Os níveis de desempenho não podem ser garantidos após a lavagem.
• Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. • Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso pretendido, pois as condições no local de trabalho podem diferir do tipo de teste, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. • Quando usadas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência aos produtos químicos perigosos devido a mudanças nas propriedades físicas. Movimentos, impedimentos, fricções, degradação causada pelo contato com produtos químicos etc. podem reduzir significativamente o tempo real de uso. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas de resistência química. • As informações sobre permeação não refletem a duração real da proteção no local de trabalho devido a outros fatores que podem influenciar o desempenho e a diferenciação entre misturas e produtos químicos puros. • A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras retiradas apenas da palma da mão e refere-se apenas ao produto químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for usado em uma mistura. • Projetado para proteger contra microrganismos e atender aos requisitos EN ISO 374-5:2016. • A resistência à penetração foi avaliada em condições de laboratório e refere-se apenas ao espécime testado. • Não testado contra vírus.

[NL]
Voering: Katoen, Polyester, Overige
Coating: PVC
• Kan latexallergieën veroorzaken. • In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
• Niet gebruiken als er elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. • De prestatieniveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde. • Van de delen van het manchet en mouw wordt niet beweerd dat ze bescherming bieden tegen chemische risico's. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Gooi gebruikte handschoenen weg rekening houdend met de plaatselijke voorschriften. • Niet wassen. De prestatieniveaus kunnen namelijk niet worden gegarandeerd na het wassen. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Dit omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen afwijken van de daadwerkelijke test, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie.
• Na gebruik kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden aan de gevaarlijke chemicaliën als gevolg van veranderingen in fysieke eigenschappen. Bewegingen, vastlopen, wijrving en degradatie veroorzaakt door het chemische contact kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het selecteren van handschoenen met chemische weerstand. • Permeatie-informatie weerspiegelt niet de werkelijke duur van bescherming op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën kunnen beïnvloeden. • De chemische weerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld op monsters die alleen uit de handpalm zijn genomen en heeft alleen betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt. • Ontworpen om te beschermen tegen micro-organismen en te voldoen aan EN ISO 374-5:2016-vereisten. • De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste monster. • Niet getest tegen virussen.

[FI]
Vuori: Puuvilla, Polyesteri, muut
Pinnoite: PVC
• Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa. • Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
• Älä käytä jos on sähkö-, lämpö-tai takertuminen riskejä.
• Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa.
• Jatkovartta ja hihaa ei ole testattu kemikaaleja vastaan.
• Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa. • Hävitä käytetyt käsineet paikallisten määräysten mukaisesti. • Ei pesua. Käsineen suoritustasoa ei taata pesun jälkeen. • Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheiden vuoksi. • Tarkista käsineiden soveltuvuus suunniteltuun käyttöön koska olosuhteet käyttökohteessa voivat erota tyyppitestauksen olosuhteista. • Käytettyinä kemikaalisuojakäsineiden suojaavuus vaarallisia kemikaaleja vastaan saattaa alentua johtua käsineen kulumisesta. Liikeet, rypistyminen, hankaus, kemikaalikosketus jne. voivat vähentää käyttöaikaa merkittävästi. Merkittävin testitulos syövyttäviä kemikaaleja vastaan on käsineen degraatio-testi. • Läpäisyaika ei välttämättä kerro todellista käyttöaikaa käsineelle työpaikalla johtuen muista tekijöistä, jotka vaikuttavat suorituskykyyn. Myös eroavaisuus yhdisteen sekä puhtaan kemikaalin kohdalla tulee huomioida.
• Kemikaalitesti on tehty laboratorio-olosuhteissa ja testipala on otettu vain kämmenestä. Tulos koskee vain puhdasta testikemikaalia, tulos saattaa olla eri yhdisteiden kohdalla.
• Suunniteltu suojaamaan mikro-organismeilta ja täyttää EN ISO 374-5:2016 vaatimukset. • Läpitunkeutuvuus on testattu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattuja ominaisuuksia. • Ei testattu viruksia vastaan.

[SV]
Foder: Bomull, Polyester, Övrigt
Beläggning: PVC
• Kan orsaka latex allergi. • Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående. • Använd inte där det är elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. • Prestandanivåerna gäller för handflatan.
• Manschetter och ärmar ingår inte i skyddet mot kemiska risker. • Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
• Kassera använda handskar i enlighet med lokala föreskrifter.
• Får inte tvättas. Prestandanivån kan inte garanteras efter tvätt. • Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen. • Vi rekommenderar att du kontrollerar att handskarna passar den avsedda användningen, eftersom arbetsförhållandena kan skilja sig från typtesterna som resultat av temperatur, nötning och slitage. • Skyddshandskar kan vid användningen vara mindre motståndskraftiga mot farliga kemikalier som resultat av annorlunda fysikaliska egenskaper. Rörelse, upphakning, friktion, nedbrytning orsakad av kemisk kontakt m.m. kan reducera den faktiska användningstiden avsevärt. I samband med frätande kemikalier är nedbrytning en av de viktigaste faktorerna man bör ta hänsyn vid valet av kemikalieresistenta handskar. • Information angående genomträngning återspeglar inte skyddets faktiska varaktighet vid arbete, eftersom andra faktorer kan påverka prestandan och skillnaderna mellan kemiska blandningar och rena kemikalier. • Den kemiska motståndskraften har bedömts under laboratorieförhållanden från prov som tagits från handflatan och avser endast den kemikalie som testats. Resultatet kan skilja sig om kemikalien används i en kemisk blandning.
• Utformad för att skydda mot mikroorganismer och uppfyller kraven i EN ISO 374-5:2016. • Penetrationsskyddet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade föremålet. • Ej testad mot virus.

[DA]
Liner: Bomuld, Polyesterstrik, Andet
Belægning: PVC
• Kan forårsage latex-allergi. • I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. • Må ikke anvendes, hvor der er elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici. • Ydeevnen gælder håndfladen. • Dele af manchet og ærmer yder ikke beskyttelse mod kemikalier. • Opbevares på et tørt og mørkt sted. • Kasserer brugte handsker i overensstemmelse med lokale forskrifter. • Må ikke vaskes. Handskens beskyttelse kan ikke garanteres efter vask. • Inspicer handsken for fejl og mangler før brug. • Det anbefales at kontrollere, at handskerne er egnede til den påtænkte anvendelse, da forholdene på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. • Ved brug kan beskyttelseshandsker give mindre modstand over for de farlige kemikalier på grund af ændringer i fysiske egenskaber. Bevægelser, rivning, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt mv kan reducere den faktiske brugstid betydeligt. For ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor at overveje ved udvælgelse af kemikalieresistenshandsker. • Gennemtrængningstiden afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelse på arbejdspladsen på grund af andre faktorer, der kan påvirke resultatet og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. • Den kemiske resistens er blevet vurderet under laboratoriebetingelser fra prøver taget kun fra håndfladen og vedrører kun det testede kemikalie. Det kan være anderledes, hvis kemikaliet anvendes i en blanding. • Designed til beskyttelse mod mikroorganismer og overholder kravene i EN ISO 374-5:2016. • Gennembrudstiden er vurderet under laboratoriebetingelser og vedrører kun den testede prøve.
• Ikke testet mod virus.

[NO]
Fòr: Bomull, Polyester, Andre
Belegg: PVC
• Kan forårsake latexallergi. • Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart. • Må ikke brukes der det er elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast.
• Disse beskyttelsesnivåene gjelder håndflaten. • Mansjett og erme vil ikke beskytte mot kjemikalier. • Lagres på et tørt, mørkt sted. • Kast brukte hansker i henhold til lokale forskrifter.
• Ikke vask hansken. Ytelsesnivået kan ikke garanteres etter eventuell vask. • Før bruk, sjekk hansken for mulige feil.
• Det er anbefalt og sjekke om hansken er egnet for tiltenkt arbeidsoppgave. Forholdene i arbeidsituasjonen kan avvike fra temperatur og nedsliting under testingen av produktet.
• Under bruk, kan beskyttelseshansker gi mindre motstand mot kjemisk påført risiko grunnet eventuelle forandringer av fysiske egenskaper. Bevegelser og mekanisk påført skade kan være annerledes om hansken er utsatt for kjemikalier. Dette kan påvike hanskens "levetid". Gjennomtregningstid kan være den viktigste faktoren å vurdere ved kontakt med korroderende kjemikalier. • Innformasjon om gjennomtregning refleksterer ikke den eksakte varighet av beskyttelse, fordi andre faktorer kan påvirke beskyttelsestiden, slik som forskjellen mellom rene kjemikalier og utblandede kjemikalier. • Motstanden mot kjemikalier har blitt målt i laboratorium under tester utført kun på håndflaten av hansken. Denne rellateres kun til de kjemikaliene som er brukt i testen, og ikke til kjemikalieblandinger. • Produsert for å beskytte mot mikro-organismer og etterkommer kravene i EN ISO 374-5:2016. • Gjennomtregningstiden har blitt målt i laboratorums-tester, og kan kun rellateres til denne testen.
• Ikke testet mot virus.

[PL]
wkład: Bawełna, Poliester, Inne
Oblanie: PVC
• Może powodować lateksowe alergie. • W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej. • Nie należy stosować w środowisku, w którym występują elektryczne lub termiczne zagrożenia.
• Poziomy odporności dotyczą tylko części powleczonej.
• Części rękawa i mankietu nie chronią przed ryzykiem chemicznym. • Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
• Zużyte rękawice zgodnie z lokalnymi przepisami.
• Nie prać. Poziomy właściwości rękawic nie mogą być zagwarantowane po wypraniu. • Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości. • Należy sprawdzać, czy rękawice są odpowiednio dobrane do zamierzonego stosowania, ponieważ realne warunki w miejscach pracy mogą różnić się od testów producenta w zależności od temperatury, stopnia ścierania i degradacji. • W trakcie użytkowania rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne chemikalia ze względu na zmiany właściwości fizycznych takie jak: bardzo intensywne użytkowanie, zaczepienia o ostre elementy, zwiększone tarcie, degradacja spowodowana kontaktem chemicznym itp. Takie czynniki mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących chemikaliów degradacja może być najważniejszym czynnikiem do rozważenia przy doborze rękawic odpornych chemicznie.
• Informacje dotyczące przenikania substancji chemicznych nie odzwierciedlają faktycznego czasu ochrony w miejscu pracy ze względu na czynniki, które mogą wpływać na działanie i zróżnicowanie mieszanych i czystych chemikaliów.
• Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z części dłonicowej rękawicy i dotyczy tylko badanych substancji chemicznych. Może być inaczej, jeśli substancje chemiczne są mieszane. • Zaprojektowane, aby chronić przed mikroorganizmami i spełniać wymagania zgodne z normą EN ISO 374-5:2016. • Odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki.
• Nie testowane przeciwko wirusom.

[TR]
Astar: Pamuk, Polyester, Diğer
Kaplama: PVC
• Lateks alerjiye neden olabilir. • Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır. • Elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız. • Performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir. • Manşet ve kolluk kısmının kimyasal risklere karşı koruma sağladığı düşünülmemelidir. • Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız. • Yerel yönetmeliklere uygun olarak kullanılan eldivenleri bertaraf ediniz. • Yıkamayınız. Yıkama sonrası aynı performans seviyeleri garanti edilemez. • Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz.
• Eldivenlerin kullanım amacına uygunolup olmadığını kontrol ediniz çünkü işyerindeki koşullar sıcaklık, aşınma ve bozulmaya bağlı olarak tip testinden farklı olabilir. • Kullanıldığında, koruyucu eldivenler fiziksel özelliklerinde meydana gelen değişiklikler sebebi ile, tehlikeli kimyasallara karşı daha az koruma sağlayabilir. Kimyasal temasın vb. neden olduğu hareketler, takılma, sürtünme, bozulma, gerçek kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için, bozulma kimyasal direnç eldivenlerinin seçiminde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör olabilir. • Sızdırmazlık bilgileri, performansı ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayı etkileyebilecek diğer faktörler nedeniyle işyerindeki gerçek koruma süresini yansıtmaz. • Kimyasal direnç, yalnızca avuç içinden alınan numuneler ile laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen kimyasallarla ilgilidir. Kimyasal bir karışımda kullanılırsa farklı olabilir. • Mikro-organizmalardan korumak amacı ile tasarlanmıştır ve EN ISO 374-5:2016 ya uygundur. • Nüfuz etme direnci laboratuar koşullarında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen örnek ile ilgilidir. • Virüslere karşı test edilmemiştir.

[SL]
Obloga: Bombaž, Poliester, Drugo
Prevleka: PVC
• Lahko povzroči alergijo na lateks. • V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč. • Ne uporabljajte tam, kjer obstaja električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja. • Nivo zmogljivosti se nanaša samo na dlan rokavice. • Deli manšete in narokavnika ne ščitijo pred kemičnimi tveganji. • Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo. • Zavrzite uporabljene rokavice v skladu z lokalnimi predpisi. • Ne perite. Po pranju ni zagotovljena prvotna zmogljivost. • Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Priporočljivo je, da preverite ali so rokavice primerne za nameravano uporabo, ker se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od preizkusnih pogojev pri temperaturi, abraziji ali razkroju. • Pri uporabi lahko zaščitne rokavice zaradi sprememb fizikalnih lastnosti zagotavljajo nižjo odpornost proti nevarnim kemikalijam. Premikanje, pregibanje, drgnjenje, razkroj zaradi stika s kemikalijami itd. lahko znatno skrajšajo dejanski čas uporabe. Pri korozivnih kemikalijah je lahko razkroj najbolj pomemben dejavnik pri izbiri rokavice, odporne proti kemikalijam.
• Podatki o pronicanju ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki lahko vplivajo na zmogljivost in ne upoštevajo razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. • Kemijska odpornost je bila preverjena v laboratorijskih okoliščinah, nanaša pa se le na preizkušene kemikalije. Lahko se razlikuje, če je kemikalija uporabljena v spojini.
• Načrtovana, da ščiti pred mikroorganizmi, izdelana v skladu z zahtevami SIST EN ISO 374-5:2016. • Kemijska odpornost je bila preverjena v laboratorijskih okoliščinah, nanaša pa se le na preizkusni vzorec. • Odpornost proti virusom ni bila preizkušena.

[SR]
Postava: Pamuk, Poliester, Drugo
Presvlaka: PVC
• Može izazvati alergije od lateksa. • U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara. • Nemojte da koristite tamo gde ima električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja. • Nivoi učinka važe samo za stranu dlana.
• Nema tvrdnji da delovi manžetne i rukava štite od hemijskih rizika. •Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti.
• Odložite u otpad korišćene rukavice u skladu sa lokalnim propisima. • Ne prati. Nivoi učinka ne mogu da se garantuju nakon pranja. • Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti. • Preporučuje se da proverite da li su rukavice pogodne za predviđenu namenu zbog toga što se uslovi na radnom mestu mogu razlikovati od tipskog test u zavisnosti od temperature, abrazije i degradacije. • Kada se koriste, zaštitne rukavice mogu da pruže manji otpor na opasne hemikalije zbog promena u fizičkim svojstvima. Pomeranje, povlačenje, trljanje i propadanje izazvano hemijskim kontaktom itd. može značajno da smanji stvarno vreme upotrebe. Kod korozivnih hemikalija, degradacija može da bude najznačajniji faktor koji treba razmotriti prilikom biranja rukavica otpornih na hemikalije. • Informacije o permeaciji ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mestu zbog drugih faktora koji mogu da utiču na učinak i diferencijaciju između smeša i čistih hemikalija. • Hemijski otpor je procenjen u laboratorijskim uslovima na uzorcima uzetim samo sa dlana i odnosi se samo na testiranu hemikaliju. Može se razlikovati ako se hemikalija koristi u smeši. • Projektovano da štiti od mikroorganizama i da bude u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 374-5:2016.
• Otpor penetracije je procenjen u laboratorijskim uslovima i odnosi se samo na testirani uzorak. • Testiranje za viruse nije obavljeno.

[RO]
Materialul căptușelii: Bumbac, Poliester, Altele
Material de acoperire: PVC
• Poate provoca alergii la latex. • În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical. • Nu utilizați acolo unde există riscuri electrice, termice sau obstrucție. • Nivelurile de performanță se referă la palma mânușii. • Manșeta și mâneca nu protejează împotriva riscurilor chimice. • A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui. • Aruncați mânușile uzate în conformitate cu reglementările locale. • Nu spălați. Nivelurile de performanță nu pot fi garantate după spălare. • Înainte de utilizare, verificați mânușile pentru orice defect sau imperfecțiune. • Se recomandă verificarea dacă mânușile sunt potrivite pentru utilizarea preconizată, deoarece condițiile la locul de muncă pot fi diferite de testului tip, în funcție de temperatură, abraziune și degradare. • Atunci când sunt folosite, mânușile de protecție pot furniza o rezistență mai redusă la substanțele chimice periculoase datorită modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, prinderea, frecarea, degradarea cauzată de contactul chimic pot reduce semnificativ timpul de utilizare efectiv. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de luat în considerare în alegerea mânușilor de rezistență chimică.
• Informațiile referitoare la pătrundere nu reflectă durata efectivă a protecției la locul de muncă din cauza unor factori care pot influența performanța și diferențierea dintre amestecuri și substanțe chimice pure. • Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator din probele prelevate numai din palmă și se referă numai la substanța chimică testată. Poate fi diferită dacă substanța chimică este utilizată într-un amestec. • Conceput pentru a proteja împotriva microorganismelor și pentru a se conforma cerințelor EN ISO 374-5:2016. • Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la specimenul testat. • Nu este testat împotriva virușilor.

[CS]
Úplet: Bavlna, Polyester, Jiné
Máčení: PVC
• Může způsobit alregické reakce na latex. • V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc. • Nepoužívejte v případě hrozby zasažení elektrickým proudem, proti tepelným rizikům a v případě možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů. • Třídy ochrany se vztahují na dlaňovou část. • Manžeta a rukáv nechrání proti chemickým rizikům. • Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. • Zlikvidujte opotřebené rukavice v souladu s platnou legislativou ČR. • Neperte. Po praní nemohou být zaručeny třídy ochrany. • Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu. • Doporučejeme se ujisit, že rukavice jsou vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od laboratorních podmínek, za jakých byly rukavice certifikovány, v závislosti na teplotě, oděru a degradaci. • Ochranné rukavice mohou při nošení poskytovat menší ochranu proti nebezpečným chemikáliím kvůli změnám fyzických proporcí. Pohyby, zachycení, otírání, degradace způsobená kontaktem s chemikáliemi atd., mohou značně snížit dobu použitelnosti. Pro korozivní chemikálie, degradace může být nejdůležitejší faktor, jenž by měl přijít v úvahu při volbě chemicky odolných rukavic. • informace ohledně permeace nereflektují přesnou dobu ochrany na pracovišti kvůli ostatním faktorům, které mohou ovlivnit dobu použitelnosti a kvůli rozdílům mezi směsmi a čistými chemikáliemi. • Chemická odolnost byla stanovena v laboratorních podmínkách na základě vzorků pouze z dlaňové části a týká se pouze testované chemikálie. Může se lišit, pokud je chemikálie používána v rámci směsi/smíchána s ostatními látkami.
• Určena pro ochranu proti mikroorganismům a je v souladu s požadavky EN ISO 374-5:2016. • Odolnost proti permeaci stanovena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze k testovanému typu. • Netestváno proti virům.

[HU]
Hordozóanyag: Pamut, Poliészter, Egyéb
Bevonat: PVC
• Természetes latex allergiát okozhat. • Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges. • Elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja.
• A teljesítményszintek a tenyérfelületre vonatkoznak.
• A mandzsetta (csukló és karvédő) elemek nem vegyi védelemre szolgálnak. • Száraz, fénytől védett helyen tárolandó. • A használt kesztyűket a helyi előírásoknak megfelelően távolítsa el mint hulladékot. • Ne mossa. A teljesítményszintek mosás után nem garantálhatóak.
• Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek. • Ellenőrizze, hogy a kesztyűk a szándékolt használatra megfelelőek hiszen a munkavégzés helyén a feltételek a laboratóriumi körülmények között elvégzett szabvány szerinti teszt feltételeitől hőmérséklettől, súrlódástól és degradációtól függően eltérőek lehetnek. • Használat közben a védőkesztyűk veszélyes vegyianyagok elleni védelme fizikai tulajdonságaik megváltozása miatt gyengülhet. Dörzsölődés okozta kopás, a vegyianyaggal való érintkezés okozta anyagdegradáció, stb. a tényleges felhasználási időtartamot jelentősen csökkenthetik. Korrozív vegyianyagok esetében a a vegyi védelmi kesztyűk kiválasztásánál a degradáció lehet a legfontosabb figyelembe veendő tényező.
• Az átszivárgási (permeációs) információ nem tükrözi a tényleges munka közbeni védelem időtartamát mivel egyéb tényezők befolyásolhatják a teljesítményt, valamint a keverékek és tiszta vegyi anyagok közötti eltérés miatt. • A vegyi védelmi képesség laboratóriumi körülmények között lett meghatározva, kizárólag a kézfelületi részből vett minták alapján és csak az adott vizsgálati vegyianyagra vonatkozik. Eltérő lehet, ha az adott vegyianyag egy keverék (pl. vegyi késztermék) része.
• Mikroorganizmusok elleni védelemre tervezett és megfelel az EN ISO 374-5:2016 szabvány követelményeinek. • A penetráció elleni védelem laboratóriumi körülmények között lett meghatározva és csak a vizsgált termékre (mintadarabra) vonatkozik. • Vírusok ellen nem tesztelt.

[EL]
Επένδυση: Βαμβάκι, Πολυεστέρας, Άλλο
Επίστρωση: PVC
•Ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργίες από λάτεξ. •Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια. •Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν ηλεκτρικοί και θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής.
•Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την παλευρά της παλάμης. •Τα μέρη των ρεβέρ και των μανικιών δεν προστατεύουν από χημικούς κινδύνους. •Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον. •Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. •Μην το πλύνετε. Δεν παρέχεται εγγύηση για τα επίπεδα απόδοσης, εάν πλυθεί. •Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα. •Συνιστάται να ελέγχετε ότι τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση, επειδή οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τον τύπο ελέγχου ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και τη φθορά. •Κατά τη χρήση, τα προστατευτικά γάντια ενδέχεται να παρέχουν λιγότερη αντοχή στις επικίνδυνες χημικές ουσίες εξαιτίας των αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Οι κινήσεις, τα σχισίματα, η τριβή, η φθορά που προκαλείται από τη χημική επαφή κ.λπ. μπορεί να μειώσουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά τις διαβρωτικές χημικές ουσίες, η φθορά μπορεί να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη στην επιλογή γαντιών με αντοχή στις χημικές ουσίες. •Οι πληροφορίες διαπερατότητας δεν αντιστοιχούν στην πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας λόγω άλλων παραγόντων που ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση και τη διαφοροποίηση μεταξύ μιγμάτων και καθαρών χημικών ουσιών. •Η αντοχή σε χημικές ουσίες αξιολογήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα που ελήφθησαν μόνο από την παλάμη και αφορά μόνο τη χημική ουσία που ελέγχθηκε. Ενδέχεται να διαφέρει εάν η χημική ουσία χρησιμοποιηθεί σε μείγμα. •Είναι σχεδιασμένο για την προστασία από μικρο-οργανισμούς και συμμορφώνεται τις απαιτήσεις του EN ISO 374-5:2016. •Η αντοχή στη διαπερατότητα αξιολογήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες και αφορά μόνο το εξεταζόμενο δείγμα. •Δεν έχει ελεγχθεί για προστασία από ιούς.

[HR]
Oblaganje: Pamuk, Poliester, Drugo
Materijal zaštitnog sloja: PVC
• Može uzrokovati alergije na lateks. • U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć.
• Nemojte koristiti s električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima. • Razine izvedbe odnose se na dlan.
• Dijelovi manžeta i rukava nisu namijenjeni za zaštitu od kemijskih rizika. •Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla.
• Ukloniti rukavice u skladu s lokalnim propisima.
• Nemojte prati. Izvedba se ne može jamčiti nakon pranja.
• Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka. • Preporuča se provjeriti jesu li rukavice pogodne za namjeravanu uporabu jer se radni uvjeti mogu razlikovati od ispitivanja tipa ovisno o temperaturi, abraziji i propadanju.
• Zbog izmijenjenih fizičkih svojstava, zaštitne rukavice mogu pružiti manje zaštite od opasnih kemikalija. Pokreti, zaglavljivanje, trljanje, degradacija kemijskih kontakata itd. Mogu značajno smanjiti stvarni korisni vijek trajanja. Za korozivne kemikalije razgradnja može biti najvažniji faktor pri odabiru rukavica za zaštitu kemikalija. • Informacije o propusnosti ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu zbog drugih faktora koji mogu utjecati na učinkovitost i razlikovanje mješavina i čistih kemikalija. • Kemijska otpornost je procijenjena u laboratorijskim uvjetima i samo na uzorcima iz dlana ruke i odnosi se samo na ispitanu kemikaliju. Može se razlikovati ako se kemijska tvar koristi u smjesi. • Razvijen za zaštitu od mikroorganizama i ispunjava zahtjeve norme EN ISO 374-5:2016. • Otpornost na penetraciju procijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na ispitani uzorak.
• Nije testirana protiv virusa.

[BG]
Външен слой: Памук, Полиестер, Други
Покритие: PVC
•Латексът може да предизвика алергии. •В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ. •Не използвайте там, където има електрически, топлинни рискове или рискове от заплитане. •Нивата на ефективност се отнасят само за областта върху дланта. •Частите на маншета и ръкава не предпазват от химически рискове. •Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина. •Изхвърляйте използваните ръкавици в съответствие с местните разпоредби. •Не перете. Нивата на ефективност не могат да бъдат гарантирани след изпиране. •Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди. •Препоръчително е да проверите дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба, тъй като условията на работното място могат да се различават от типовия тест в зависимост от температурата, изтриването и разграждането. •Възможно е при употреба защитните ръкавици да осигуряват по-малко съпротивление срещу опасните химикали поради промени във физическите свойства. Движения, закачвания, триене, разграждане, причинено от контакт с химикали и т.н., може значително да намали действителното време за използване. За корозивни химикали разграждането може да бъде най-важният фактор, който трябва да се има предвид при избора на ръкавици, устойчиви на химикали.
•Информацията за проникването не отразява действителната продължителност на защитата на работното място, тъй като съществуват други фактори, които може да окажат влияние върху ефективността и разграничаването между смеси и чисти химикали.
•Химическата устойчивост е оценена при лабораторни условия от проби, взети единствено в областта на дланта, и се отнася само до изпитвания химикал. Тя може да бъде различна, ако химикалът се използва в смес.
•Проектирана да предпазва от микроорганизми и да отговаря на изискванията на стандарт EN ISO 374-5:2016.
•Устойчивостта на проникване е оценена при лабораторни условия и се отнася само до изпитваната мостра.
•Не са правени изпитвания срещу вируси.

[SK]
Základný materiál: Bavlna, Polyester, Iné
Povrstvenie: PVC
• Môže spôsobiť alergie na latex. • V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. • Nepoužívajte tam, kde sú tepelné alebo elektrické riziká ani kde je riziko zapletenia.
• Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú stranu. •Časti manžety a manžety nie sú chránené pred chemickými rizikami.
• Uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
• Použité rukavice zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
• Neperte. Úrovne ochrany nie je možné zaručiť po opraní.
• Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chybné. • Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné na zamýšľané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typu skúšky v závislosti od teploty, oderu a degradácie. • Pri používaní môžu ochranné rukavice spôsobiť menšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám v dôsledku zmien fyzikálnych vlastností. Pohyby, zachytenie, odieranie, degradácia spôsobená chemickým kontaktom atď. môžu výrazne skrátiť skutočný čas použitia. Pri korozívnych chemikáliách môže byť degradácia najdôležitejším faktorom pri výbere rukavíc odolných proti chemikáliám. • Informácie o priepustnosti neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov, ktoré môžu ovplyvniť výkon a rozlíšenie medzi zmesami a čistými chemikáliami.
• Chemická odolnosť bola stanovená v laboratórnych podmienkach zo vzoriek odobratých len z dlaní a vzťahuje sa iba na testovanú chemikáliu. Môže sa líšiť, ak sa chemikália používa v zmesi. • Určené na ochranu pred mikroorganizmami a spĺňajú požiadavky EN ISO 374-5:2016. • Odolnosť proti prerečeniu bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa iba na testovanú vzorku. • Nie je testované proti vírusom.

[RU]
Подкладка: Хлопчатобумажная ткань, Полиэстер, Другое
Покрытие: ПВХ
•Возможно возникновение аллергической реакции на латекс. •При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью.
•Не использовать при наличии электрических, термальных рисков или риска запутывания. •Уровни эффективности применимы только к стороне ладони. •На манжеты и обшлаги защита от химических рисков не распространяется. •Хранить в сухом месте вдали от источников света. •Утилизировать использованные перчатки в соответствии с местными нормативами.
•Не стирать. После стирки сохранение уровней эффективности не гарантируется. •Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака. •Рекомендуется убедиться, что перчатки подходят для использования по назначению, так как условия на рабочем месте могут отличаться от условий типовых испытаний в плане температуры, истирания и ухудшения свойств. •При использовании защитные перчатки могут обеспечивать меньшую защиту от воздействия опасных химикатов вследствие изменения физических свойств. Движения, зацепы, трение, ухудшение свойств, вызванное контактом с химическими веществами и т. д., могут значительно сократить фактическое время эксплуатации. При работе с агрессивными химикатами ухудшение свойств может быть наиболее важным фактором, который следует учитывать при выборе перчаток с химической стойкостью. •Информация о проницаемости не отражает фактическую продолжительность защиты на рабочем месте вследствие воздействия других факторов, которые могут влиять на эффективность, а также вследствие различий между смесями и чистыми химикатами. •Химическая стойкость определена в лабораторных условиях по образцам, взятым только с части, закрывающей ладонь, и относится только к химическим веществам, использованным во время испытаний. Она может отличаться, если химикат используется в составе смеси. •Обеспечивают защиту от микроорганизмов и соответствуют требованиям стандарта EN ISO 374-5:2016. •Стойкость к проникновению определена в лабораторных условиях и относится только к образцу, использованному во время испытаний.
•Испытания на защиту от вирусов не проводились.

[AR]
البطانة: قطن، بوليستر، مواد أخرى
غلاف: بولي فينيل كلوريد
• قد يسبب حساسيات ضد اللاتكس. • في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
• لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات. • مستويات الأداء تطبق على جانب اليد راحة اليد. • أجزاء الأكمام وأطراف الأكمام غير مُصمَّمة للحماية من المخاطر الكيميائية.
• قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.
• تخلص من القفازات المستعملة حسب القواعد المحلية. • لا تغسل القفازات. لا يُمكن ضمان مستويات الأداء بعد الغسيل. • افحص القفازات قبل الاستخدام جيدًا وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف. • يُوصى بالتحقق من مدى ملاءمة القفازات للغرض من الاستخدام لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن اختبار النوع اعتمادًا على درجة الحرارة والسحج والتآكل. • عند الاستخدام، قد توفر القفازات الواقية مقاومة أقل للمواد الكيميائية الخطرة بسبب التغيرات في الخصائص الفيزيائية. قد تقلل الحركة، أو التمزق، أو الاحتكاك، أو التآكل الناجم عن الاتصال الكيميائي وما إلى ذلك من وقت الاستخدام الفعلي بشكل كبير. بالنسبة للمواد الكيميائية الأكالة، يمكن أن يكون التآكل هو العامل الأكثر أهمية للوضع في الاعتبار عند اختيار قفازات مقاومة للمواد الكيميائية. •لاتعكس معلومات النفاذ المدة الفعلية للحماية في مكان العمل بسبب العوامل ا لأخرى التي قد تؤثر على الأداء والتباين بين الخلائط والمواد الكيميائية النقية.
• تم تقييم المقاومة الكيميائية في الظروف المختبرية من عينات مأخوذة من راحة اليد فقط وترتبط فقط بالمادة الكيميائية التي تم اختبارها. قد يكون الأمر مختلفًا إذا تم استخدام المادة الكيميائية في خليط. • مُصممة للحماية ضد الكائنات الحية الدقيقة والامتثال لمتطلبات التوجيه رقم EN ISO 374-5:2016. • تم تقييم مقاومة النفاذ في الظروف المختبرية وترتبط فقط بالع ينة المُختبرة. • لم يتم اختبار القفازات ضد الفيروسات.